



LA FORCE DE L'AMITIÉ  
Friendship Force  
MONTREAL



Journal de voyage (1<sup>re</sup> partie)

**Séjour à Fribourg-en-Brigau, Allemagne**

Du 31 mai au 7 juin 2019

## Message de la coordonnatrice des ambassadeurs

Neuf ambassadeurs de la Force de l'Amitié de Montréal en compagnie de quatre membres du club de la Force de l'Amitié de la région de Sherbrooke se sont envolés vers Fribourg-en-Brisgau<sup>1</sup>, en Allemagne. Nous avons été accueillis par des hôtes expérimentés et chaleureux. Les liens d'amitié se sont créés rapidement.

Fribourg-en-Brisgau se trouve dans la Forêt Noire, un massif montagneux qui entoure la région. Au nord, la forêt est très dense. Au centre, les vignes des coteaux cèdent la place aux pâturages. La plupart des membres de « Friendship Force Freiburg » résident en dehors de la ville dans de petites agglomérations. Nous avons donc eu le plaisir de bien connaître nos hôtes dans leur milieu respectif largement dominé par leur environnement.

Les activités se sont partagées entre la ville et la forêt. Nous avons bien mangé et bien bu! Jambon, saucisses, gâteaux et vin font partie de la vie courante et nous en avons grandement profité.

Je vous invite à découvrir cette région en lisant les souvenirs de chacun des ambassadeurs dans ce journal.

Bonne lecture!

Francine Pichette, coordonnatrice du séjour

## Les ambassadeurs et leurs hôtes

Les ambassadeurs de la Force de l'Amitié de Montréal	Les ambassadeurs de la Force de l'Amitié de la Région de Sherbrooke	Les hôtes de « Friendship Force Freiburg »
Nola Brunelle Sylvie Limoges		Eva et Horst Raufer
Francine Pichette		Petra Hasbach
Suzanne Pichette	Carol Weiss-Jones	Margarita et Herwart Weigel
Bernadette Quesy	Diane Bourbonnière	Erwin Philipp
Christiane Beaupré et Yves Thouin		Hanna-Irene Schuele
Micheline Naud et Normand Paquin		Ulrike et Rainer Kirchhoff
	Michèle Couture et Normand Brière	Ruth et Klaus Gresser

<sup>1</sup> Fribourg-en-Brisgau est le nom français; en allemand, c'est Freiburg.

## Vendredi 31 mai

Par **BERNADETTE QUESSY** — Notre petit groupe de neuf personnes a voyagé de Montréal à Munich puis de Munich à Bâle/Mulhouse, un aéroport à la fois suisse et français à deux pas de l'Allemagne! C'est là que Normand et Michèle nous ont rejoint pour effectuer le dernier tronçon vers Fribourg-en-Brisgau, en Allemagne, par autobus en 55 minutes. Yves et Christiane étaient déjà chez leurs hôtes.

Arrivés à destination vers 16 h, nous étions très heureux de rencontrer nos hôtes respectifs. Pour mon premier voyage avec la Force de l'Amitié, ce fut une découverte mémorable; mes hôtes, professeurs retraités, connaissaient bien les attraits culturels de la région; nous fûmes tout de suite sur la même longueur d'onde !

Après un léger repas, nous avons pris la route vers quelques villages médiévaux des alentours tels que Tuniberg, Gottenheim et Schelingen pour admirer l'impressionnant Kaiserstuhl, massif de montagnes d'origine volcanique, et les nombreux vignobles à ses pieds.

Sur le chemin du retour, je n'ai pu m'empêcher de sommeiller après tous ces déplacements aériens et terrestres.

Bernadette, Diane, Suzanne et Francine  
en attente à Munich



Micheline et Normand en attente à Munich



Les ruines d'un village médiéval



## Samedi 1er juin

Par **CAROL WEISS-JONES** — Pour le déjeuner en famille, on nous a offert un gros bol de muesli avec lait ainsi que du fromage suisse et des saucisses.

Nos hôtes Margarita et Herwart, Suzanne et moi, sommes partis en ville, à Fribourg-en-Brisgau, et nous nous sommes promenés au marché du samedi pour faire des emplettes. Entourés de monde, nous y avons trouvé toutes sortes de légumes, dont les fameuses asperges blanches, des fruits et même des chandelles de cire d'abeille.

A la cathédrale Notre-Dame en plein centre-ville, nous avons assisté au « Orgelmusik zur

Jour de marché à Fribourg-en-Brisgau



Marktzeit » pendant une heure. La musique d'orgue de J.S. Bach et de Jean Langlois réverbérait plusieurs secondes dans l'église. Ce fut un beau moment de musique céleste.

Nous avons ensuite mangé ensemble dans un resto autour de la grande place du marché; mon « weinersnitzel » et ma salade de patates froides étaient délicieux. Nous avons magasiné un peu avant de rejoindre notre groupe et Petra, guide pour l'après-midi.

Par **CHRISTIANE BEAUPRÉ** — Ce matin c'est jour de marché à Fribourg-en-Brisgau. C'est toujours un plaisir pour les yeux! C'est la période des fraises qui sont délicieuses et des asperges blanches au diamètre impressionnant ! Les kiosques à fromages me font rêver mais les prix nous ramènent sur terre!

Première activité: courte visite à la cathédrale, on y reviendra, pour aller entendre le concert d'orgue de M. Axel Flierl; un très beau moment. Un organiste seul peut faire jouer quatre orgues en même temps. Nous irons prendre le lunch sur une terrasse, avant la rencontre des ambassadeurs pour les visites de la journée.

On revient à la cathédrale Notre-Dame qui nous impressionne par son intérieur sombre mais aux vitraux magnifiques. Plusieurs représentent des métiers: boulangers, bottiers, couturiers, etc. Sur le mur extérieur, on peut encore mesurer sa miche de pain, qui indique si le boulanger nous a roulé ou donné une miche au calibre parfait.

Nous aurons ensuite une visite guidée de la vieille ville et de sa périphérie dont ses « snail suburbs », formés des rues Fischerbau et Gerberau; le quartier est nommé ainsi à cause des commerçants qui devaient avoir accès à l'eau pour leur entreprise. On verra les rigoles d'eau fraîche qui sillonnent la vieille ville où on peut se délasser les pieds ou, pour les enfants, faire naviguer de petits bateaux.

Une rigole d'eau fraîche

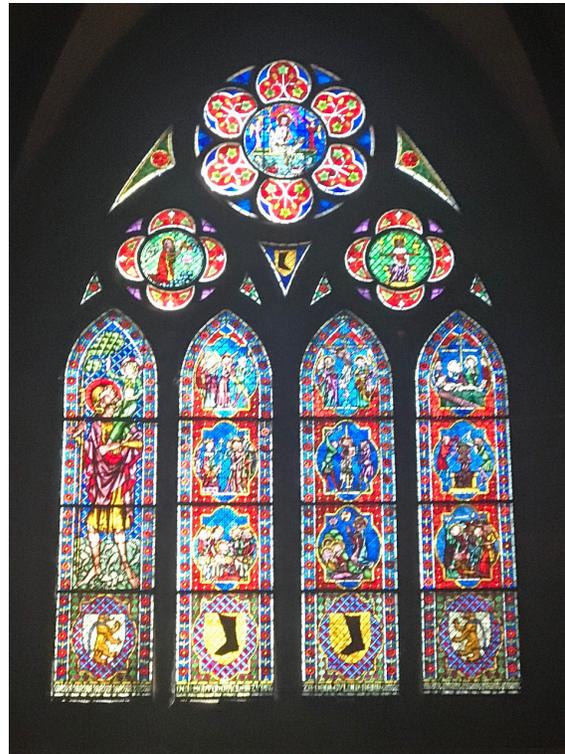


On s'arrêtera à la porte des Souabes (Swabian door) où on nous racontera les malheurs d'un duc qui souhaitait acheter la ville de Fribourg-en-Brigau. Pour l'en arrêter, sa femme avait fait remplacer ses malles remplies d'argent par du sable et des pierres.

La porte des Souabes



Le vitrail des bottiers



Nous marcherons dans de jolis quartiers et sur la Augustinergasse, rue en mosaïque de pierres, qui présente ses habitants par des dessins, plutôt que des adresses, dont par exemple, la maison du chat noir.

Après nos visites, nous arrêterons avec notre hôtesse dans une grande épicerie, la chaîne Edeka, où nous apprendrons que l'entreprise offre des formations/stages en gestion et service à la clientèle à son personnel. A ce qu'on a vu, cela fonctionne!

Nous dînerons à la maison, sur sa belle terrasse, coucher de soleil en prime! Une première fort belle journée !

Adresse : La maison du chat noir



## Dimanche 2 juin

Par **YVES THOUIN** — Étant donné que je suis hébergé chez celle qui reçoit pour le repas de bienvenue, mon avant-midi est occupé à préparer l'endroit en soutien à notre hôtesse Hanna. Plusieurs coins de son terrain sont aménagés ce qui permet de répartir les invités. Un sentier permet de se promener d'un coin à l'autre. Un endroit qui fut fort apprécié par tout le groupe!

Le site du repas de bienvenue



Le repas de bienvenue



Par **DIANE BOURBONNIÈRE** — En cette belle journée estivale, les hôtes de Fribourg-en-Brigau et les ambassadeurs de Montréal/Sherbrooke se réunissaient sous la pergola chez Hanna Irène Schuele pour un festin de bouffe, vin et musique. La soirée était intitulée « Kaffe & Cakes » mais nous avons eu droit à plusieurs douceurs et saveurs !!!! Ce fût une orgie de gâteaux et de desserts, le tout arrosé de vin de la région.

La propriété d'Hanna est un petit bijou d'horticulture avec une vue panoramique de Fribourg-en-Brigau et de sa région viticole avec en arrière-plan la Forêt Noire. La musique nous a été offerte par Mary Marion à l'accordéon et à la guitare ainsi que par Rainer Kirchhoff comme deuxième guitare et Marguerita Weigel qui ajoutait sa voix à l'ensemble. On nous a bercés du folklore de Peter, Paul & Mary, de la musique des Beatles et de vieilles mélodies connues de par le monde. Nous nous sommes donc joints à la célébration en chantant alors que Sylvie dansait sur « Rock around the Clock ».

Ce n'était cependant pas terminé, la table fût remplie à nouveau : fromages, olives, pizzas et bouchées maison savoureuses terminaient le repas. Quels superbes souvenirs!

Mary Marion à l'accordéon



Quelques délices sucrés



## Lundi 3 juin

Par **MICHELINE NAUD** — Nous sommes à Fribourg-en-Brisgau depuis vendredi, jour où les membres du club « Friendship Force Freiburg », nous ont chaleureusement accueillis avec sourires et sacs-cadeaux. Notre hôte, Rainer Kirchhoff, était présent pour nous ramener à sa demeure où la gentillesse, le thé servi dans les tasses réservées aux grands jours et le magnifique clafoutis de fraises et rhubarbe de notre hôtesse Ulrike nous ont tout de suite conquis.

Pour Normand et moi, c'est notre premier voyage avec la Force de l'Amitié de Montréal et ça commence vraiment bien. Le premier soir, nous sommes allés marcher dans le vignoble derrière la maison histoire de défier le fameux décalage horaire. Puis nous avons célébré notre arrivée avec un délicieux vin mousseux suivi d'un souper accompagné d'un vin spécialement sélectionné pour l'occasion. Ulrike et Rainer adorent le vin et ça adonne bien, nous aussi! Le vin a donc coulé abondamment tout au long de notre séjour et toutes les excuses étaient bonnes pour fêter.

Revenons à ce fameux matin ensoleillé du 3 juin, où comme les matins précédents, Ulrike et Rainer nous attendaient à 8 h 30 dans leur jolie cuisine attenante au jardin fleuri pour nous servir un copieux petit-déjeuner constitué de fromages, toasts, croissants, confitures, yogourt, muesli, fruits, charcuteries, jus et café. Au programme de la journée, une visite au lac Titisee avec randonnée à travers champs en « tchou-tchou train » pour commencer. Quels beaux paysages nous avons admirés!

Le « tchou-tchou train » au Lac Titisee



Une randonnée à travers champs



Par **MICHÈLE COUTURE** — Au retour de la randonnée, nous avons du temps pour nous promener librement sur le site. On y trouve entre autre un édifice dont l'un des côtés est un coucou géant. À 14 h 00, le mécanisme s'est activé. La Forêt Noire est vraiment le pays des coucous et, ici, au lac Titisee, les boutiques pour en acheter abondent! Gare aux intéressés, prévoyez de la place dans vos bagages...

Nous sommes ensuite allés dîner dans un restaurant d'où l'on avait une superbe vue sur le lac et où la bouffe était succulente. Nous avons repris le « vrai » train pour revenir à Fribourg-en-Brisgau.

Des coucous...



## Mardi 4 juin

Par **NORMAND PAQUIN** — Pour Micheline et moi, notre cinquième journée commence bien car on nous annonce une magnifique journée ensoleillée avec 30°C. Après une bonne nuit de sommeil et éveillés par le chant matinal des oiseaux, nous sommes d'attaque pour une autre journée remplie de surprises.

Comme à tous les jours, Ulrike nous attend à la cuisine prête à nous servir le café. Rainer sifflote en s'affairant dans le frigo. Plein de bonnes choses sont déjà déposées sur la table. La porte ouverte de la cuisine laisse entrer l'air frais du matin et ça sent bon les fleurs et le gazon mouillé par la rosée. Les oiseaux amoureux nous chantent leurs plus beaux airs du printemps.

Après le repas, pendant que nous réunissons les derniers effets nécessaires pour notre journée dans la campagne de Fribourg-en-Brisgau, Rainer nous joue du Mozart au piano à queue de la salle de musique. Pour lui, pas question de commencer une journée sans quelques pièces de musique exécutées soit au piano, soit à la flûte, soit au violoncelle.

Le téléphérique



Le monastère Saint-Trudpert



Aujourd'hui, Ulrike sera notre accompagnatrice. En auto, nous nous rendons au téléphérique Schauinsland pour rencontrer les autres membres du club et les organisateurs de la journée. Le téléphérique nous transportera à 1220 mètres en 20 minutes. Au sommet de la montagne, nous marchons en forêt environ 400 mètres pour arriver à une tour de 84 mètres dont les plus valeureux d'entre nous graviront l'escalier pour un spectaculaire panorama à 360° sur les Vosges, la Suisse et au loin, les sommets enneigés des Alpes.

Plus tard en avant-midi, nous nous rendons tous à Muenstertal pour visiter le monastère des Bénédictines de Saint-Trudpert bâti en l'an 800. Nous avons été particulièrement impressionnés par l'imposante chaire parée de dorure de leur église. Durant environ 1000 ans, soit jusqu'à la sécularisation sous Napoléon en 1806, le monastère était le centre culturel, politique, économique et religieux de la région servant de base pour la christianisation en Forêt Noire.

Un panorama du Schauinsland



Par **NORMAND BRIÈRE** — Après notre ascension au sommet du Schauinsland, nous nous sommes rendus au monastère Saint-Trudpert. Son église de style baroque est dans un état d'entretien absolument exceptionnel. Il y a des fresques au plafond qui sont d'une beauté indescriptible.

Klaus, Phillip, Diane, Michèle et moi avons relaxé sur une jolie terrasse et dégusté une très bonne bière allemande.

#### Le village médiéval de Staufen



En circulant à travers la vallée de Muenster, nous avons fait un arrêt dans le village médiéval de Staufen. Ce très beau village offre à ses visiteurs une architecture unique et bien typique de la région. Malheureusement, un évènement récent a causé de gros maux de têtes à plusieurs propriétaires immobiliers et autorités locales. Il y a quelques années, la municipalité a autorisé une firme privée à mettre en exploitation un projet de géothermie afin de réduire les coûts de l'énergie. Ce projet s'est avéré un désastre. L'eau qui était extraite du sol et qui est entrée en contact avec un produit calcaire présent dans le sol a causé une

expansion importante du sol, si bien que plusieurs bâtiments de la ville sont lourdement endommagés. Les murs sont lézardés et dans plusieurs cas, les structures menacent de s'effondrer. Il s'agit d'immeubles ayant une grande valeur historique qui, pour la plupart, ont été érigés il y environ 300 ans.

Le souper a été vraiment très agréable. Ils ont réservé une jolie terrasse face à un vignoble de Grunen avec vue sur la campagne environnante. La journée était magnifique et la température très agréable. On y a dégusté des plats typiques de la cuisine allemande.

#### Le vignoble de Grunen



## Mercredi 5 juin

Par SYLVIE LIMOGES — Après un bon petit déjeuner, j'ai proposé d'aller à Triberg où se trouvent les plus hautes cascades de l'Allemagne (163 m). Horst, notre hôte, et moi sommes partis pour Triberg alors qu'Eva, notre hôtesse, et Nola sont allées faire des commissions. Nola voulait entre autres, poster un colis apporté de Montréal pour ses hôtesse de Hambourg où elle est allée il y a deux ans. Elle pense souvent aux membres rencontrés lors de précédents accueils et séjours!

Les cascades de Triberg



Je me suis donc promenée en BMW dans la Forêt Noire. Nous avons arrêté à un endroit où un homme a fait une horloge coucou opérationnelle grande comme une maison. Nous avons attendu qu'il soit midi pour la voir opérer. Nous avons ensuite pris la route vers Triberg où nous avons pris un sentier pour aller voir les cascades. Au retour de la randonnée, j'ai acheté de mignons aimants en horloge coucou marqués Schwarzwald ce qui veut dire Forêt Noire.

Sur le chemin du retour, Horst m'a montré où il fêtera ses 70 ans en juillet. Il m'a dit que j'étais la bienvenue et nous avons beaucoup ri à exagérer une visite à voyager

en première classe avec hélicoptère entre l'aéroport et l'endroit de la fête... Ce fut l'une des occasions où l'humour était de la partie!

Par SUZANNE PICHETTE — Une journée de congé qui a débuté sous le signe du soleil et de la chaleur. Nous avons profité de cette journée pour aller à la ville de Triberg en compagnie de Francine et de Petra. Carole Jones-Weiss, ma compagne de séjour, y avait de la famille il y a de cela quatre générations.

Un magasin de coucous...



Un magasin de coucous et le chapeau régional



En chemin, un arrêt s'avère obligatoire, un magasin de coucous nous accueille avec ses centaines d'horloges. Il y en avait autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Nos yeux dévorent ce spectacle inédit, car tous dansent devant nous au son d'une musique allemande. Interdites, nous regardons défiler les danseurs ainsi que les animaux qui s'offrent à nous. Une merveille d'ingéniosité! Quelques achats, et hop, nous repartons.

À notre point de destination, nous découvrons le musée : Schwarzwald Museum Triberg. Nous y côtoyons la vie des gens de la Forêt Noire. Petra, notre guide et hôtesse d'accueil, nous raconte l'histoire des grands évènements passés. Carole y retrouve son histoire générationnelle pour sa plus grande joie.

Nous avons dîné dans un restaurant situé sur le col d'une vallée et nous nous sommes servies de cette occasion pour remercier nos hôtes. Nous avons été agréablement surprises d'apprendre que le repas fut préparé et servi par un des meilleurs chefs d'Allemagne. Nous étions ravies de déguster cet excellent repas tout en entremêlant la contemplation de la beauté du paysage avec de grandes discussions animées.

Après cette incroyable randonnée dans une Forêt Noire grouillante d'histoire, de vie et de beauté, nous avons profité d'un bref repos à la maison de nos hôtes avant d'assister à un spectacle offert par ces derniers.

Nous nous sommes dirigées vers le théâtre de Fribourg-en-Brigau où nous assistons à une avant-première où 25 jeunes adolescents(tes) nous partagent au son d'un orchestre leur joie de danser de façon improvisée. Cette danse d'une facture inhabituelle est également délicieusement différente et nous en sortons heureuses d'avoir vécu ce beau moment.

Une annonce du Musée de la Forêt Noire à Triberg

